

Lumback flex

Dear customer, we thank you for your trust in the products of EMO. By choosing an orthotic of the Lumback Flex line you have acquired a qualitative medical product. Read these instructions carefully. If you have any questions, please contact your doctor or your specialist.

NORMATIVE

The medical device complies with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council on medical devices and the respective national regulations. Class I medical device, non-sterile, without measurement function.

DESCRIPTION AND CHARACTERISTICS

FJ100 Lumbosacral orthotic: sacrolumbar orthotic is made with elastic fabric that is highly breathable. It is an elastic sacral ligament that supports the body. It is incorporated with four flexible bands. Due to the manufacturing without sewing, overpressure is prevented and it makes the products as light as possible. Two large loops for easy placement and it could be closed with micro-Velcro. Latex free: hypoallergenic. FJ200 Lumbosacral orthotic: sacrolumbar orthotic made with elastic fabric that is highly breathable. An inelastic sacrolumbar orthotic that supports the applicable area. It is incorporated with four flexible bands. Due to the manufacturing without sewing, overpressure is prevented and it makes the products as light as possible. Two large loops for easy placement and it could be closed with micro-Velcro. Latex free: hypoallergenic. FJ151 Lumbosacral Orthosis Adjustable Work: Extremely breathable: comfortable to use for long periods. Elastic bands for greater sacrolumbar relief. It is incorporated with four flexible bands on the back and the Velcro makes it easy to close and adapt the orthosis. It is incorporated with straps that help to hold the girdle over the shoulders, when the patient does not need to wear it tight.

EFFECTS

FJ100: fastening, lumbar discharge, mobility control and

proprioception. FJ200: fastening, lumbar discharge, lumbar support, mobility control and proprioception. FJ151: fastening, labour protection and Lumbar support.

INDICATIONS

FJ100 and FJ200: Acute and exceptional low back pain, Facet syndrome, disc protrusion. FJ151: Low back pain, mild trauma, muscle hypotonia. It protects patients during activities that force a continuous overload of the lumbosacral zone and for possible injuries.

INSTRUCTIONS

FJ100 and FJ200: place the orthotic on the sacrolumbar zone at the correct height. Use your fingers to tighten the orthotic over the abdomen. Close the orthotic with the Velcro once obtained the desired compression. FJ151: Fasten the short ends of the straps to the back of the strap (in case it is necessary to use them). Place the orthotic on the sacrolumbar area at the correct height. With the loose sidebands the orthotic can be tightened over the abdomen. Close the orthotic with the Velcro once obtained the desired compression. Regulate the pressure with the help of the lateral bands and fix them on the abdominal area. By using the tie rods, fix the adjustable ends in the front and regulate the pressure by using the buckle.

PRECAUTIONS

Follow the manufacturer's directions for proper orthosis placement. Follow the instructions or recommendations of the prescriber or healthcare personnel. For a personalized adaptation, consult a specialist. If there is ongoing pain, it is advisable to contact a healthcare professional. The used material is hypoallergenic but if there is any allergic reaction or irritation remove the product and consult with the prescribing doctor. In case of discomfort caused by excessive sweating we recommend to wear a cotton t-shirt. The user should position

itself in such a way that the compression is not excessive. In case of doubt about the size, choose the bigger size. Only use during active periods. Reduce abdominal pressure during daytime breaks or after meals. Remove during the night. The correct choice of the appropriate size for each patient is essential to obtain the highest degree of therapeutic efficacy. The adjustments of the orthotic should be made individually. The orthotic should be used for the purpose it is prescribed for. Do not expose the orthotic to a flame, heat source or high temperatures.

WASHING AND MAINTENANCE

Hand wash with warm water (maximum 30 degrees) and neutral soap. The Velcro on the products must be kept closed during the washing. Dry at room temperature. Do not iron the garment. Contact with ointments, creams, alcohols and solvents may deteriorate the garment. Do not use bleach or dry clean. Do not expose the orthotic to a direct heat source by drying. Do not expose to a direct heat source. Dry and store the product at room temperature, preferably in the original package.



CERTIFICATES

All the used materials have been tested, comply with the applicable European regulations, are of high quality and offer maximum safety and comfort during use. Öko-Text Standard 100 Certified: awarded with the Textile eco-label by completing a catalogue of criteria that ensure the absence of harmful substances. Certifies the absence of harmful substances in all materials with which the orthotic is made.

WARRANTY

Especialidades Médico Ortopédicas S.L., guarantees that all its products, as long as they have not been manipulated or altered, always are within the framework of the legal terms.

Products whose characteristics have been altered due to misuse are not included in this warranty.

NOTICE

To dispose of the product, use the solid waste container. For the disposal of the container, depending on its material, use the paper / cardboard container or the plastic container. In any case, you must strictly comply with the regulations of the country. Any serious incident related to the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and / or the patient are established.

en

Lumback flex

Cher client, je vous remercie de la confiance dans le produit EMO. Le choix d'une paire de Lumback ligne Flex vous avez acquis un produit de qualité et de haut niveau médical de santé. Lisez attentivement ces instructions. Si vous avez des questions, contactez votre médecin ou votre revendeur.

RÈGLEMENTS

Le dispositif médical est conforme au règlement (UE) 2017/745 du Parlement européen et du Conseil sur les dispositifs médicaux et aux réglementations nationales respectives. Dispositif médical de classe I, non stérile, sans fonction de mesure.

DESCRIPTION ET CARACTÉRISTIQUES

Orthétique FJ100 Lumbosacral: lombosacrée orthèse faite avec un tissu extensible respirant. Tenseur élastique lombo distribuer le téléchargement et prend en charge la zone. Il comprend quatre baleines flexibles. Construction sans coutures: éviter une pression excessive et maximise la légèreté. Deux grandes boucles pour un positionnement facile. Par fermeture micro-velcro. Sans latex: hypoallergénique. Orthétique FJ200 lombosacrée: lombosacrée orthèse faite avec un tissu extensible respirant. Pièce inélastique Lumbosacral distribuer le téléchargement et prend en charge la zone. Il comprend quatre baleines flexibles. Construction sans coutures: éviter une pression excessive et maximise la légèreté. Deux grandes boucles pour un positionnement facile. Par fermeture micro-velcro. Sans latex: hypoallergénique. FJ151 lombo contreventement travail réglable: très perméable à l'air: utilisation confortable pour de longues périodes. bandes élastiques pour le téléchargement lombosacrée latérale plus grande. Il contient quatre baleines flexibles dans le dos. Large fermeture velcro pour une adaptation facile. Il intègre des sangles qui aident à maintenir la ceinture sur les épaules quand ne prend pas nécessairement réglé le patient.

PRÉCAUTIONS

Suivez les instructions du fabricant pour un placement correct de l'orthèse. Suivez les instructions ou les recommandations du prescripteur ou du personnel soignant. Pour une adaptation personnalisée, consultez un spécialiste. En cas de douleur

persistante, il est conseillé de contacter un professionnel de la santé. Le matériau utilisé est hypoallergénique mais si une réaction allergique ou une irritation se produit retirer le produit et consulter le médecin prescripteur. En cas de contrariétés mineures causées par la transpiration excessive, nous vous recommandons d'utiliser une chemise de coton. Positionné telle que la compression ne soit pas excessive. En cas de doute dans le choix de l'opt de taille pour la plus grande taille. Utiliser uniquement pendant les périodes d'activité. Réduire la pression abdominale pendant la journée ou après les pauses repas. Retirez pendant le sommeil. Le bon choix de la taille appropriée pour chaque patient est essentiel d'obtenir le plus haut degré d'efficacité thérapeutique et de prolonger la durée de vie de l'orthèse. L'ajustement de l'orthèse doit être individuel. L'utilisation de ce orthèse est conditionnée par les signes de prescripteur, il devrait être utilisé aux fins indiquées par lui. Ne pas exposer le vêtement à une flamme ou d'une source de chaleur à des températures très élevées.

INDICATIONS

FJ100 et FJ200: stress aigu et les maux de dos. syndrome Facet, protubérance du disque. hypotonie musculaire. rééducation posturale. FJ151: Lombalgie, un traumatisme mineur, hypotonie musculaire. Protège les activités nécessitant zone lombo de surcharge continue et d'éventuelles blessures.

MODE D'EMPOI ET DE PLACEMENT

Pour éliminer le produit, utilisez le conteneur de déchets solides. Pour l'élimination du conteneur, en fonction de son matériau, utilisez le conteneur en papier / carton ou le conteneur en plastique. Dans tous les cas, vous devez vous conformer strictement à la réglementation du pays. Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et / ou le patient sont établis.

REMARQUER

Pour éliminer le produit, utilisez le conteneur de déchets solides. Pour l'élimination du conteneur, en fonction de son matériau, utilisez le conteneur en papier / carton ou le conteneur en plastique. Dans tous les cas, vous devez vous conformer strictement à la réglementation du pays. Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et / ou le patient sont établis.



CERTIFICATS DE QUALITÉ

Tous les matériaux utilisés ont été testés, sont conformes aux normes européennes en vigueur

fr

Lumback flex

Estimado cliente, le agradece la confianza puesta en un producto EMO. Escogiendo una ortesis de la línea Lumback Flex usted ha adquirido un producto de calidad y de alto nivel médico sanitario. Lea estas instrucciones atentamente. Si tiene alguna duda contacte con su médico o con su establecimiento especializado.

NORMATIVA

El producto sanitario cumple el Reglamento (EU) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo sobre productos sanitarios y las respectivas regulaciones nacionales. Producto sanitario Clase I, no estéril, sin función de medición.

DESCRIPCIÓN Y CARACTERÍSTICAS

FJ100 Ortesis Lumbosacra: ortesis sacrolumbar confeccionada con tejido elástico altamente transpirable. Tensor elástico sacrolumbar que distribuye la descarga y da soporte a la zona. Incorpora cuatro ballenas flexibles. Fabricación sin costuras: evita sobrepresiones y maximiza ligereza. Dos amplias trabillas para facilitar la colocación. Cierre mediante micro-velcro. Látex free: hipolalergénica. FJ200 Ortesis lumbosacra: ortesis sacrolumbar confeccionada con tejido elástico altamente transpirable. Pieza inelástica sacrolumbar que distribuye la descarga y da soporte a la zona. Incorpora cuatro ballenas flexibles. Fabricación sin costuras: evita sobrepresiones y maximiza ligereza. Dos amplias trabillas para facilitar la colocación. Cierre mediante micro-velcro. Látex free: hipolalergénica. FJ151 Ortesis Lumbosacra Ajustable Laboral: extremadamente transpirable: cómoda utilización durante largos períodos. Bandas elásticas laterales para mayor descarga sacrolumbar. Contiene cuatro ballenas flexibles en su parte posterior. Amplio cierre de velcro que facilita su adaptación. Incorpora unos tirantes que ayudan a sujetar la faja sobre los hombros cuando el paciente no necesita llevarla ajustada.

REMARQUER

Pour éliminer le produit, utilisez le conteneur de déchets solides. Pour l'élimination du conteneur, en fonction de son matériau, utilisez le conteneur en papier / carton ou le conteneur en plastique. Dans tous les cas, vous devez vous conformer strictement à la réglementation du pays. Tout incident grave lié au produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et / ou le patient sont établis.

EFFECTOS

FJ100: Sujeción. Descarga lumbar. Ligero control de la movilidad. Propiocepción. FJ200:

Sujeción. Descarga lumbar. Soporte lumbar. Ligero control de la movilidad. Propiocepción. FJ151: Sujeción. Protección laboral. Contención y descarga lumbar.

INDICACIONES

FJ100 y FJ200: Lumbalgia aguda y de esfuerzo. Síndrome facetario. Protusión discal. Hipotonía muscular. Rehabilitación postural. FJ151: Lumbalgia. Traumatismos leves. Hipotonía muscular. Protege actividades que obligan a una sobrecarga continua de la zona lumbosacra y de posibles lesiones.

INSTRUCCIONES DE USO Y COLOCACIÓN

FJ100 y FJ200: colocar la faja sobre la zona sacrolumbar a la altura correcta para su utilización. Ayudarse de los pasadores para los dedos para tensar y ajustar la prenda sobre el abdomen. Cerrar la prenda mediante velcro una vez conseguida la compresión deseada. FJ151: Fijar los extremos cortos de los tirantes en la zona posterior de la faja (en caso de que sea necesario su uso). Colocar la faja sobre la zona sacrolumbar a la altura correcta para su utilización. Con las bandas laterales sueltas tensar y ajustar la prenda sobre el abdomen. Cerrar la prenda mediante velcro una vez conseguida la compresión deseada. Posteriormente regular la descarga y sujeción lumbar con ayuda de las bandas laterales y fijarlas sobre la zona abdominal. En el caso de utilización de los tirantes, fijar sus extremos regulables en la zona frontal y regular mediante la hebilla.

LAVADO Y MANTENIMIENTO

Lavar a mano con agua tibia (máximo 30°) y jabón neutro. Durante el lavado, si la prenda dispone de velcros, éstos se deben pegar entre sí o mantenerlos cerrados. Secar a temperatura ambiente. No tienda ni planche la prenda. El contacto con pomadas, cremas, alcohols y disolventes puede deteriorar la prenda. No utilizar lejía ni lavar en seco. Para secar extienda la prenda y no la esponja directamente a una fuente de calor directa. Guardar a temperatura ambiente, preferentemente en el envase de origen.

PRECAUCIONES

Siga las indicaciones del fabricante para una correcta colocación de la ortesis. Siga las indicaciones o recomendaciones del prescriptor o del personal sanitario. Para una adaptación personalizada, consulte a un especialista. Si existe dolor de manera continuada, es aconsejable contactar con un profesional sanitario. El material utilizado es hipolalergénico pero

si se produjese alguna reacción alérgica o irritación retirar el producto y consultar con el médico prescriptor. En caso de pequeñas molestias producidas por exceso de sudoración recomendamos la utilización de una camiseta de algodón. Colocar de tal manera que la compresión no sea excesiva. En caso de duda en la elección de la talla optar por la talla mayor. Utilizar únicamente durante períodos de actividad. Reducir la presión abdominal durante los descansos diurnos o después de las comidas. Retirar durante el descanso nocturno. La correcta elección de la talla adecuada a cada paciente es fundamental para obtener el mayor grado de eficacia terapéutica y prolongar la vida útil de la ortesis. El ajuste de la ortesis debe ser individual. La utilización de esta ortesis está condicionada a las indicaciones del prescriptor por lo que debe ser utilizada para los fines por él indicados. No exponer la prenda a una llama o fuente de calor a temperaturas muy elevadas.

LAVADO Y MANTENIMIENTO

Lavar a mano con agua tibia (máximo 30°) y jabón neutro. Durante el lavado, si la prenda dispone de velcros, éstos se deben pegar entre sí o mantenerlos cerrados. Secar a temperatura ambiente. No tienda ni planche la prenda. El contacto con pomadas, cremas, alcohols y disolventes puede deteriorar la prenda. No utilizar lejía ni lavar en seco. Para secar extienda la prenda y no la esponja directamente a una fuente de calor directa. Guardar a temperatura ambiente, preferentemente en el envase de origen.

CERTIFICADOS DE CALIDAD

Todos los materiales utilizados han sido testados, cumplen con la normativa europea aplicable, son de alta calidad y ofrecen la máxima seguridad y comodidad durante su utilización. Certificado Öko-Text Standard 100: Etiqueta

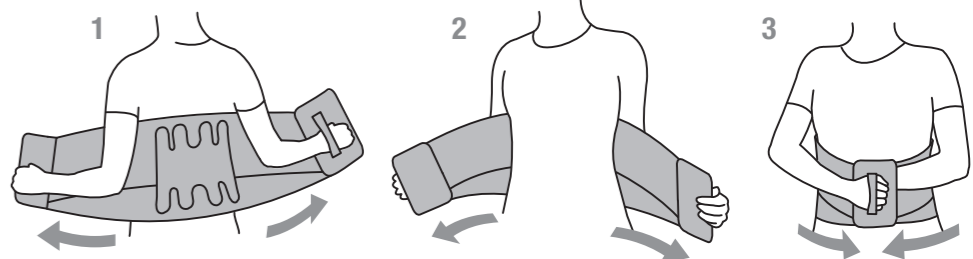


CERTIFICADOS DE CALIDAD

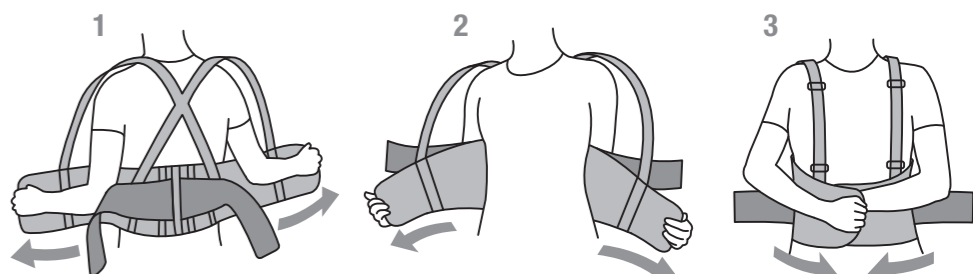
Todos los materiales utilizados han sido testados, cumplen con la normativa europea aplicable, son de alta calidad y ofrecen la máxima seguridad y comodidad durante su utilización. Certificado Öko-Text Standard 100: Etiqueta

es

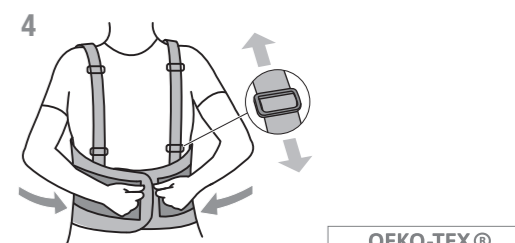
Lumback flex



Ortesis lumbosacras FJ100-201P / FJ200



Ortesis lumbosacra ajustable laboral FJ151



ESPECIALIDADES MÉDICO ORTOPÉDICAS, S.L.

Pol. Ind. La Pascualeta - Camino de La Pascualeta, 40
46200 Paiporta (Valencia) España
www.emo.es +34 963 132 051



EMO

especialista
en ortopedia



MADE IN SPAIN



V.1 05/2021

Lumback flex

Lieber Kunde, wir danken Ihnen für das Vertrauen in EMO Produkt platziert. Die Wahl einer Klammer von Lumback Flex Linie Sie haben ein Qualitätsprodukt und hohe Gesundheitsmedizinisches Niveau erworben. Lesen Sie sorgfältig diese Anweisungen. Wenn Sie Fragen haben, fragen Sie Ihren Arzt oder Ihren Händler.

VORSCHRIFTEN
Das Medizinprodukt entspricht der Verordnung (EU) 2017/745 des Europäischen Parlaments und des Rates über Medizinprodukte sowie den jeweiligen nationalen Vorschriften. Medizinisches Gerät der Klasse I, nicht steril, ohne Messfunktion.

BESCHREIBUNG UND EIGENSCHAFTEN

Das Medizinprodukt Orthotic FJ100 Lumbosacral: lumbosakralen mit hoch atmungsStretchGewebe Orthese. Tensor elastischer lumbosacral den Download zu verteilen und unterstützt den Bereich. Es enthält vier flexible Wale. Nahtlose Konstruktion: Vermeiden Sie übermäßigen Druck und maximiert Leichtigkeit. Zwei große Schlaufen für die einfache Positionierung. Durch Mikro-Klettverschluss. Latexfrei: hypoallergen. Orthotic FJ200 lumbosacralen: lumbosakralen Orthese, die mit hoch atmungsaktiv Stretchgewebe. Lumbosacral unelastisch Stück Verteilen der Download und unterstützt den Bereich. Es enthält vier flexible Wale. Nahtlose Konstruktion: Vermeiden Sie übermäßigen Druck und maximiert Leichtigkeit. Zwei große Schlaufen für die einfache Positionierung. Durch Mikro-Klettverschluss. Latexfrei: hypoallergen. FJ151 Lumbosacral Verstrebung Einstellbare Arbeit: extrem atmungsaktiv: komfortable Nutzung für lange Zeiträume. elastische Bänder für größere seitliche lumbosacral herunterladen. Es enthält vier flexible Wale in den Rücken. Breite Klettverschluss für einfache Anpassung. Es enthält Riemen, die die Riemen auf den Schultern helfen zu halten, wenn der Patient nicht angepasst zu nehmen.

den Arztes oder des Gesundheitspersonals. Wenden Sie sich für eine personalisierte Anpassung an einen Spezialisten. Bei anhaltenden Schmerzen ist es ratsam, sich an einen Arzt zu wenden.

Das verwendete Material ist hypoallergen, aber wenn eine allergische Reaktion oder Reizung auftreten, um ein Produkt entfernen und Anhörung des verschreibenden Arztes. Bei geringfügigen Belästigungen durch übermäßiges Schwitzen verursacht wir empfehlen die Verwendung eines Baumwollhemd. So positioniert ist, dass die Kompression nicht zu hoch ist. Im Zweifelsfall in der Größe entscheiden sich für die größere Größe wählen. Verwenden Sie nur in Zeiten der Aktivität.

Verringern Sie Druck im Bauchraum während des Tages oder nach den Mahlzeiten Pausen. Entfernen Sie während des Schlafes. Die richtige Wahl der geeigneten Größe für jeden Patient ist wichtig, den höchsten Grad der therapeutischen Wirksamkeit zu erhalten und die Lebensdauer der Orthese zu verlängern. Die Einstellung der Orthese müssen individuell sein. Die Nutzung dieser Orthese ist bedingt durch die Zeichen des prescriptor so sollte es für die Zwecke von ihm angegebenen verwendet werden. Sie nicht das Kleidungsstück zu einer Flamme oder Wärmequelle bei sehr hohen Temperaturen aussetzen.

REINIGUNG UND WARTUNG
Handwäsche mit warmem Wasser (30 ° maximal) und neutraler Seife. Während des Waschens, wenn das Kleidungsstück Velcro hat, müssen sie miteinander verklebt werden, oder halten sie geschlossen. Trocken bei Raumtemperatur. Kein Shop oder Eisen das Kleidungsstück beschädigen.

VORSICHTSMASSNAHMEN
Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für die richtige Platzierung der Orthese. Befolgen Sie die Anweisungen oder Empfehlungen des verschreiben



Nicht bleichen oder chemisch reinigen verwenden. Für trockene lag das Kleidungsstück

d

Lumback flex

Gentile cliente, grazie per la fiducia riposta in prodotto EMO. La scelta di un paio di linea Lumback Flex avete acquistato un prodotto di qualità e livello medico sanitario elevato. Leggere attentamente le istruzioni. Se avete domande rivolgersi al proprio medico o al proprio rivenditore.

NORMATIVA
Il dispositivo medico è conforme al Regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo e del Consiglio sui dispositivi medici e alle rispettive normative nazionali. Dispositivo medico di classe I, non sterile, senza funzione di misurazione.

DESCRIZIONE E CARATTERISTICHE

Ortesi FJ100 lumbosacrale: ortesi lumbosacrale realizzato in tessuto elasticizzato altamente traspirante. Tensor elastico lumbosacrale distribuendo il download e supporta la zona. Incorpora quattro balene flessibili. La costruzione senza cuciture: evitare una pressione eccessiva e massimizza la leggerezza. Due grandi anse per un facile posizionamento. Dalla chiusura micro-velcro. LATEX FREE: ipoallergenico. Ortesi FJ200 lumbosacrale: ortesi lumbosacrale realizzato in tessuto elasticizzato altamente traspirante. Lumbosacrale pezzo anelastica distribuendo il download e supporta la zona. Incorpora quattro balene flessibili. La costruzione senza cuciture: evitare una pressione eccessiva e massimizza la leggerezza. Due grandi anse per un facile posizionamento. Dalla chiusura micro-velcro. LATEX FREE: ipoallergenico. Ortesi FJ151 lumbosacral Rinforzo di lavoro regolabile: estremamente traspirante: comodo utilizzo per lunghi periodi. elastici per maggiore lumbosacral scaricare laterale. Contiene quattro balene flessibili nella parte posteriore. chiusura in velcro larga per un facile adattamento. Esso incorpora le cinghie che aiutano a tenere la cintura sulle spalle quando il paziente non deve necessariamente tener regolata.

WARNING
Verwenden Sie zur Entsorgung des Produkts den Abfallbehälter. Verwenden Sie zur Entsorgung des Behälters je nach Material den Papier- / Kartonbehälter oder den Kunststoffbehälter. In jedem Fall müssen Sie die Vorschriften des Landes strikt einhalten. Jeder schwerwiegende Vorfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats gemeldet werden, in dem der Benutzer und / oder der Patient ansässig sind.

PRECAUZIONI
Seguire le indicazioni del produttore per il corretto posizionamento dell'ortesi. Seguire le istruzioni o le raccomandazioni del medico prescrittore o del personale sanitario. Per un adattamento personalizzato, consultare uno specialista. Se il dolore è in corso, è consigliabile contattare un operatore sanitario. Il materiale utilizzato è ipoallergenico ma se qualsiasi reazione

EFFETTI
FJ100: fissaggio. Scarica lombare. controllo della luce di mobilità. Propriocezione. FJ200: fissaggio. Scarica lombare. supporto lombare. controllo della luce di mobilità. Propriocezione. FJ151: fissaggio. tutela del lavoro. Contenimento e lombari download.

INDICAZIONI
FJ100 e FJ200: stress acuto e mal di schiena. sindrome delle faccette. protrusione disco. ipotonia muscolare. rieducazione posturale. FJ151: lombalgia. traumi minori. ipotonia muscolare. Protegge attività che richiedono continuo sovraccarico zona lombo-sacrale e possibili lesioni.

ISTRUZIONI PER L'USO E IL POSIZIONAMENTO
FJ100 e FJ200: posizionando la cinghia sulla zona lombo-sacrale all'altezza corretta per l'uso. Aiuto dei pemi per le dita per stringere e regolare il capo sull'addome. Chiudere il capo con Velcro volta raggiunto la compressione desiderata. FJ151: Impostare i lati corti delle cinghie sul retro della cintura (se necessario utilizzare). Posizionare la cinghia sulla zona lombo-sacrale alla giusta altezza per l'uso. Con bande laterali allentate stringere e regolare il capo sul l'addome. Chiudere il capo con Velcro volta raggiunto la compressione desiderata e successivamente regolano il supporto lombare scarico utilizzando bande laterali e fissarli sulla zona addominale.

LAVAGGIO E MANUTENZIONE
Lavata con acqua calda (30° massimo) e sapone neutro. Durante il lavaggio, se l'indumento presenta velcro, devono essere incollati insieme o tenerli chiusi. Asciutto a temperatura ambiente. Nessun negozio o ferro dell'indumento. Contatto con unguenti, creme, alcoli e solventi può danneggiare l'indumento. Non usare candeggina o lavare a secco. Per asciutta stendere il capo e forte diretto da una fonte di calore diretto. Conservare a temperatura ambiente, preferibilmente nell'imballaggio originale.



CERTIFICATI DI QUALITÀ
Tutti i materiali utilizzati sono stati testati, sono conformi alle norme europee applicabili sono di alta qualità e di offrire la massima sicurezza e comfort durante l'utilizzo. Certificato Öko-Tex Standard 100: tessile marchio di qualità ecologica assegnato dopo il completamen-

allergica o irritazione verifica rimuovere il prodotto e la consultazione del medico prescrivente. In caso di noiose causate da eccessiva sudorazione si consiglia di utilizzare una camicia di cotone. Posizionata in modo tale che la compressione non è eccessiva. In caso di dubbi nello scegliere l'opt dimensione per la dimensione più grande. Utilizzare solo durante i periodi di attività. Ridurre la pressione addominale durante il giorno o dopo i pasti si rompe. Rimuovere durante il sonno. La corretta scelta della dimensione appropriata per ogni paziente è essenziale per ottenere il massimo grado di efficacia terapeutica e prolungare la durata della ortesi. La regolazione dell'ortesi deve essere individuale. L'utilizzo di questo ortesi è subordinata i segni prescriptor quindi dovrebbe essere utilizzato per le finalità indicate da lui. Non esporre il capo di una fiamma o fonti di calore a temperature molto elevate.

REGULAMENTOS
O dispositivo médico está em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 do Parlamento Europeu e do Conselho sobre dispositivos médicos e os respectivos regulamentos nacionais. Dispositivo médico de classe I, não estéril, sem função de medição.

DESCRIZIONE E CARATTERISTICAS

Orthotic FJ100 Lumbosacral: órtese lombo-sacra feitos com tecido stretch altamente respirável. Tensor lumbosacral elástica distribuir o download e apoia a área. Incorpora quatro baleias flexíveis. Construção perfeita: evitar uma pressão excessiva e maximiza a leveza. Dois grandes laços para fácil posicionamento. Pelo fechamento micro-velcro. Latex Free: hipoalergénico. Orthotic FJ200 lumbosacral: órtese lombo-sacra feitos com tecido stretch altamente respirável. Lumbosacral peça inelástica distribuir o download e apoia a área. Incorpora quatro baleias flexíveis. Construção perfeita: evitar uma pressão excessiva e maximiza a leveza. Dois grandes laços para fácil posicionamento. Pelo fechamento micro-velcro. Latex Free: hipoalergénico. Orthotic FJ151 lumbosacral Bracing Trabalho ajustável: extremamente respirável: utilização confortável por longos períodos. faixas elásticas para maior de download lumbosacral lateral. Ele contém quatro baleias flexíveis na parte de trás. fecho de velcro de largura para facilitar a adaptação. Ele incorpora tiras que ajudam a manter o cinto sobre os ombros quando o paciente não precisa tomar ajustado.

LAVAGGIO E MANUTENZIONE
Lavata con acqua calda (30° massimo) e sapone neutro. Durante il lavaggio, se l'indumento presenta velcro, devono essere incollati insieme o tenerli chiusi. Asciutto a temperatura ambiente. Nessun negozio o ferro dell'indumento. Contatto con unguenti, creme, alcoli e solventi può danneggiare l'indumento. Non usare candeggina o lavare a secco. Per asciutta stendere il capo e forte diretto da una fonte di calore diretto. Conservare a temperatura ambiente, preferibilmente nell'imballaggio originale.



CERTIFICATI DI QUALITÀ
Tutti i materiali utilizzati sono stati testati, sono conformi alle norme europee applicabili sono di alta qualità e di offrire la massima sicurezza e comfort durante l'utilizzo. Certificato Öko-Tex Standard 100: tessile marchio di qualità ecologica assegnato dopo il completamen-

it

Lumback flex

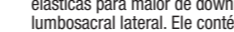
Caro cliente, obrigado pela confiança depositada no produto EMO. Escolhendo um par de linha Lumback Flex que você tenha adquirido um produto de qualidade e nível médico elevado para a saúde. Leia atentamente estas instruções. Se você tiver dúvidas contacte o seu médico ou o seu revendedor.

REGULAMENTOS
O dispositivo médico está em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 do Parlamento Europeu e do Conselho sobre dispositivos médicos e os respectivos regulamentos nacionais. Dispositivo médico de classe I, não estéril, sem função de medição.

DESCRIZIONE E CARATTERISTICAS

Orthotic FJ100 Lumbosacral: órtese lombo-sacra feitos com tecido stretch altamente respirável. Tensor lumbosacral elástica distribuir o download e apoia a área. Incorpora quatro baleias flexíveis. Construção perfeita: evitar uma pressão excessiva e maximiza a leveza. Dois grandes laços para fácil posicionamento. Pelo fechamento micro-velcro. Latex Free: hipoalergénico. Orthotic FJ200 lumbosacral: órtese lombo-sacra feitos com tecido stretch altamente respirável. Lumbosacral peça inelástica distribuir o download e apoia a área. Incorpora quatro baleias flexíveis. Construção perfeita: evitar uma pressão excessiva e maximiza a leveza. Dois grandes laços para fácil posicionamento. Pelo fechamento micro-velcro. Latex Free: hipoalergénico. Orthotic FJ151 lumbosacral Bracing Trabalho ajustável: extremamente respirável: utilização confortável por longos períodos. faixas elásticas para maior de download lumbosacral lateral. Ele contém quatro baleias flexíveis na parte de trás. fecho de velcro de largura para facilitar a adaptação. Ele incorpora tiras que ajudam a manter o cinto sobre os ombros quando o paciente não precisa tomar ajustado.

LAVAGGIO E MANUTENZIONE
Lavata con acqua calda (30° massimo) e sapone neutro. Durante il lavaggio, se l'indumento presenta velcro, devono essere incollati insieme o tenerli chiusi. Asciutto a temperatura ambiente. Nessun negozio o ferro dell'indumento. Contatto con unguenti, creme, alcoli e solventi può danneggiare l'indumento. Non usare candeggina o lavare a secco. Per asciutta stendere il capo e forte diretto da una fonte di calore diretto. Conservare a temperatura ambiente, preferibilmente nell'imballaggio originale.



CERTIFICATI DI QUALITÀ
Tutti i materiali utilizzati sono stati testati, sono conformi alle norme europee applicabili sono di alta qualità e di offrire la massima sicurezza e comfort durante l'utilizzo. Certificato Öko-Tex Standard 100: tessile marchio di qualità ecologica assegnato dopo il completamen-

Baixar lomar. apoio lombar. controle de luz de mobilidade. Propriocepção. FJ151: Fixação. proteção do trabalho. Contenção e descarga lombar.

INDICAÇÕES
FJ100 e FJ200: estresse agudo e dor nas costas. síndrome da faceta. protrusão disco. hipotonia muscular. reabilitação postural. FJ151: lombalgia. trauma menor. hipotonia muscular. Protege atividades que requerem área de sobrecarga lumbosacral contínua e possíveis lesões.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E COLOCAÇÃO

FJ100 e FJ200: colocar o cinto na área lombo-sacra na altura correcta para uso. Ajuda de pinos para os dedos para apertar e ajustar a peça sobre o abdômen. Fechar a peça de vestuário por velcro, uma vez obtida a compressão desejada. FJ151: Defina as extremidades curtas das tiras na parte de trás do cinto (se necessário, use). Colocar o cinto na área lombo-sacra na altura correcta para uso. Com bandas laterais soltos apertar e ajustar a peça sobre o abdômen. Feche a peça de roupa por Velcro uma vez alcançada a compressão desejada e regule depois o apoio de descarga lombar usando faixas laterais e corrija-os sobre a área abdominal. No caso de uso de correias, ajustável definir suas extremidades na frente e zona regular, através da fivela.

PRECAUÇÕES

Siga as instruções do fabricante para a colocação adequada da órtese. Siga as instruções ou recomendações do prescriptor ou pessoal de saúde. Para uma adaptação personalizada, consulte um especialista. Se a dor persistir, é aconselhável entrar em contato com um profissional de saúde. O material utilizado é hipoalergénico mas se qualquer reacção alérgica ou irritação ocorrer remover o produto e consulta do médico que prescreve. Em caso de pequenos aborrecimentos causados pela transpiração excessiva recomendamos usar uma camisa de algodão.

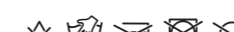
EFEITO

FJ100: Fixação. Baixar lomar. controle de luz de mobilidade. Propriocepção. FJ200: Fixação.

Posicionadas de tal modo que a compressão não é excessiva. Em caso de dúvida na escolha do opt tamanho para o tamanho maior. Utilizar apenas durante os períodos de actividade. Reduzir a pressão abdominal durante o dia ou após as refeições breaks. Retirar durante o sono. A escolha correcta do tamanho apropriado para cada paciente é essencial para se obter o mais alto grau de eficácia terapêutica e prolongar a vida da órtese. O ajuste da órtese deve ser individual. O uso deste órtese é condicionado aos sinais de prescriptor por isso deve ser utilizado para os fins indicados por ele. Não exponha a roupa para uma chama ou fonte de calor em temperaturas muito altas.

AVISO
Para descartar o produto, use o recipiente para resíduos sólidos. Para o descarte do recipiente, dependendo do material, utilize o recipiente de papel / papelão ou o recipiente de plástico. Em qualquer caso, você deve cumprir rigorosamente os regulamentos do país. Qualquer incidente grave relacionado com o produto deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e / ou o doente se encontram estabelecidos.

LAVAGEM E MANUTENÇÃO
lavagem das mãos com água quente (30° máximo) e sabão neutro. Durante a lavagem, se a peça tem Velcro, eles devem ser coladas ou manter-los fechados. Seca-se à temperatura ambiente. Nenhuma loja ou ferro a roupa. O contacto com as pomadas, cremes, álcoois e solventes podem danificar a peça de vestuário. Não use água sanitária ou limpo e seco. Para seco coloque a peça e forte direta a uma fonte de calor direto. Armazenar à temperatura ambiente, de preferência na embalagem original.



CERTIFICADOS DE QUALIDADE
Todos os materiais utilizados foram testados, em conformidade com as normas europeias aplicáveis são de alta qualidade e oferecer o máximo de segurança e conforto durante o uso. Certificado Öko-Tex Standard 100: Têxtil rótulo ecológico concedido após a conclusão de um catálogo de análise de critérios que garante a ausência de substâncias nocivas para a saúde. Certificar a ausência de substâncias nocivas, em todos os materiais com os quais é feito um compromisso.

GARANTIA

Ortopédica Especialidades

pt

Lumback flex

Drogi Kliencie, dziękujemy za zaufanie, umieszczonego w produkcji EMO. Wybór kłamra linii Lumback Flex nabyłeś produkt wysokiej jakości i poziomu medyczną wysokiej zdrowia. Uważnie przeczytać te instrukcje. Jeżeli masz pytania skontaktuj się z lekarzem lub sprzedawcą.

REGULAMIN
Wyrobó medyczny jest zgodny z rozporządzeniem (UE) 2017/745 Parlamentu Europejskiego i Rady ds. Wyrobów Medycznych i odpowiednie przepisy krajowe. Aby uzyskać najwyższy stopień skuteczności terapeutycznej i przedłużyć żywotność ortzy. Korekta ortzy musi mieć charakter indywidualny. Korzystanie z tej ortzy jest uzależnione od objawów prescriptor więc powinien być używany do celów wskazanych przez niego. Nie wystawiać szatę do ognia lub źródła ciepła w bardzo wysokiej temperaturach.

OPIS I CHARAKTERYSTYKA

Orteza FJ100 lędźwiowo: lędźwiowo orteza wykonana z bardzo elastycznego materiału oddychającego. Tensor elastyczny lędźwiowo dystrybuja pobieranie i obsługuje obszar. Zawiera on cztery elastyczne wióryrby. Jednoite budowlane: unikak nadmiernego nacisku i maksymalizuje lekkości. Dwie duże pętle ułatwiające pozycjonowanie. Przez zamknięcie mikro-rzep. Latex Free: hipoalergiczny. Orteza FJ200 lędźwiowo: lędźwiowo orteza wykonana z bardzo elastycznego materiału oddychającego. Lędźwiowo nieelastyczny kawałek dystrybucji pobieranie i obsługuje obszar. Zawiera on cztery elastyczne wióryrby. Jednoite budowlane: unikak nadmiernego nacisku i maksymalizuje lekkości. Dwie duże pętle ułatwiające pozycjonowanie. Przez zamknięcie mikro-rzep. Latex Free: hipoalergiczne. FJ151 lędźwiowo Bracing Regulowany Praca: ekstremalnie oddychająca: komfortowe korzystanie przez dłuższy czas. gumki do większej bocznej lędźwiowo pobrania. Zawiera on cztery elastyczne wióryrby w plec. Szeroki zamknięcie na rzep dla łatwej adaptacji. Uwzględnia ono paski, które pomagają utrzymać pas na ramionach, gdy pacjent nie muszą podejmować regulować.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Postępuj zgodnie ze wskazówkami producenta dotyczącymi prawidłowego umieszczenia ortzy. Postępuj zgodnie z instrukcjami lub zaleceniami lekarza lub personelu medycznego. Aby uzyskać sponalizowaną adaptację, skonsultuj się ze specjalistą. W przypadku ciągłego bólu wskazane jest skontaktowanie się z lekarzem. Materiał stosowany jest hipoalergiczna ale jeśli reakcja alergiczna lub podrażnienie

EFEKTY

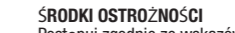
FJ100: mocujących. Pobierz lędźwiowego. Lampka kontrolna

mobilności. Propriocepcji. FJ200: mocujących. Pobierz lędźwiowego. podparcia lędźwi. Lampka kontrolna mobilności. Propriocepcji. FJ151: mocujących. Ochrona pracy. Ograniczanie i lędźwiowego download.

WSKAZANIA
FJ100 i FJ200: ostry stres i ból pleców. Zespół aspekt. Występ płyty. hipotonia mięśniowa. rehabilitacja postawy. FJ151: Lumbalgia. mniejszymi uzrami. hipotonia mięśniowa. Chroni czynności wymagających ciągłego obszaru lędźwiowo przeciążenie i ewentualne obrażenia.

INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA I LOKOWANIA

FJ100 i FJ200: umieszczenie paska na obszarze lędźwiowo na odpowiedniej wysokości do użytku. Pomoc pinów dla palców zaciśnięć i dostosować tkaninę na brzuchu. Zamknąć szatę przez rzep raz osiągnąć pożądaną kompresję. FJ151: Ustaw krótkie końce pasów w tylniej części pasa (w razie konieczności uzycia). Umieścić pasek na obszarze lędźwiowo na odpowiedniej wysokości do użytku. Z luźnych sidebands dokreć i ustawić tkaninę na brzuchu. Zamknąć szatę przez rzep raz osiągnąć pożądaną kompresję a następnie regulować podparcie lędźwi bocznej wióryrby. Nie przechowywać lub żelaza ubranie. Kontakt z maści, kremów, alkoholi i rozpuszczalników może uszkodzić tkaninę. Nie stosować wybielaczy ani czyszczy chemicznie. Na sucho połóż tkaninę i silny bezpośredni do bezpośredniego źródła ciepła. Przechowywać w temperaturze pokojowej, korzystnie w oryginalnym opakowaniu.



CERTYFIKATY JAKOŚCI
Wszystkie materiały użyte zostały przetestowane, spełniają obowiązujące normy europejskie są wysokiej jakości i oferują maksymalny komfort i bezpieczeństwo podczas użytkowania. Certyfikat Öko-Tex Standard 100: Tkanina eco-label przyznawane po zakończeniu katalogu kryteriów analizy, która

wystąpić usunięcie produktów i sprawdzanie lekarza. W przypadku drobnych niedogodności spowodowane nadmiernym poceniem zalecamy użycie bawełniana koszule. Umieszczony tak, że kompresja nie jest nadmierne. W razie wątpliwości w doborze rozmiaru opt dla większych rozmiarów. Używać tylko w okresach aktywności. Zredukować ciśnienie w jamie brzusznej w ciągu dnia lub po posiłku przerw. Usunąć podczas snu. Przy doborze odpowiedniej wielkości dla każdego pacjenta jest niezbędna, aby uzyskać najwyższy stopień skuteczności terapeutycznej i przedłużyć żywotność ortzy.

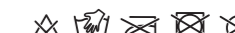
GWARANCJA
Ortopedyczny specjalnościach medycznych S.L. gwarantuje wszystkie swoje produkty, o ile nie zostały one przerobione lub zmienione i zawsze w ramach i pod względem przepisów. Produkty, których cechy zostały zmienione na skutek niewłaściwego użytkowania nie są objęte gwarancją.

OGŁOSZENIE

Aby zutilyzować produkt, użyj pojemnik na odpady stałe. Dla utylizacja pojemnika w zależności od z tego samego materiału, użyj pojemnika z pojemnik papierowy / tekturowy lub plastikowy. Na wszystkie przypadki muszą być ściśle przestrzegane przepisy krajowe. Każdy incydent poważna konieczność związana z produktem powiadomić producenta i odpowiedzialnie władze właściwy organ państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent są ustalone.

MYCIE I KONSERWACJA

Pranie ręczne z ciepłą wodą (30 ° maksimum) i neutralnego mydła. Podczas mycia, jeśli ubranie posiada rzep, muszą być sklejone lub trzymać je zamknięte. Wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Nie przechowywać lub żelaza ubranie. Kontakt z maści, kremów, alkoholi i rozpuszczalników może uszkodzić tkaninę. Nie stosować wybielaczy ani czyszczy chemicznie. Na sucho połóż tkaninę i silny bezpośredni do bezpośredniego źródła ciepła. Przechowywać w temperaturze pokojowej, korzystnie w oryginalnym opakowaniu.



CERTYFIKATY JAKOŚCI
Wszystkie materiały użyte zostały przetestowane, spełniają obowiązujące normy europejskie są wysokiej jakości i oferują maksymalny komfort i bezpieczeństwo podczas użytkowania. Certyfikat Öko-Tex Standard 100: Tkanina eco-label przyznawane po zakończeniu katalogu kryteriów analizy, która

pl

gwarantuje brak substancji szkodliwych dla zdrowia. Poświadczają brak szkodliwych substancji do wszystkich materiałów, z którymi jest wytwarzana zastawu.

GWARANCJA
Ortopedyczny specjalnościach medycznych S.L. gwarantuje wszystkie swoje produkty, o ile nie zostały one przerobione lub zmienione i zawsze w ramach i pod względem przepisów. Produkty, których cechy zostały zmienione na skutek niewłaściwego użytkowania nie są objęte gwarancją.

OGŁOSZENIE

Aby zutilyzować produkt, użyj pojemnik na odpady stałe. Dla utylizacja pojemnika w zależności od z tego samego materiału, użyj pojemnika z pojemnik papierowy / tekturowy lub plastikowy. Na wszystkie przypadki muszą być ściśle przestrzegane przepisy krajowe. Każdy incydent poważna konieczność związana z produktem powiadomić producenta i odpowiedzialnie władze właściwy organ państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent są ustalone.